

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W
Produkto kodas	469693-BE02
SAUGOS DUOMENŲ LAPAS Nr.	469693
Produkto tipas	Skystis.

### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### Ivardyti naudojimo būdai

Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus  
 Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis

**Cheminės medžiagos/  
mišinio paskirtis** Universalus tepalas traktorių varikliams, pavarų dėžėms ir hidraulinėms sistemoms bei žemės ūkio įrangai.  
Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu.

### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

<b>Tiekėjas</b>	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Nordic Lubricants A/S Orestads Boulevard 73 Kobenhavn S, 2300 Denmark
	+45 70 80 70 54
<b>El. pašto adresas</b>	MSDSadvice@bp.com

### 1.4 Pagalbos telefono numeris

**TELEFONAS SKUBIAI  
INFORMACIJAI SUTEIKTI** Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

**Produkto apibrėžimas** Mišinys  
**Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)**  
 Aquatic Chronic 3, H412

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

### 2.2 Ženklavimo elementai

<b>Signalinis žodis</b>	Nėra.
<b>Pavojingumo frazės</b>	<input checked="" type="checkbox"/> H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
<b>Atsargumo frazės</b>	<input checked="" type="checkbox"/> P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P101 - Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
<b>Bendrybės</b>	<input checked="" type="checkbox"/> P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
<b>Prevencinės</b>	
<b>Atoveikis</b>	Netaikoma.
<b>Sandėliavimas</b>	Netaikoma.

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b> 1/20
<b>Versija</b> 5	<b>Išleidimo data</b> 15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b> Lietuva	<b>Kalba</b> LIETUVIŲ	
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.	<b>(Lithuania)</b>		

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

<b>Šalinimas</b>	☑ P501 - Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.
<b>Pavojingi ingredientai</b>	Netaikoma.
<b>Papildomi etiketės elementai</b>	☑ Sudėtyje yra 2-tetradeciloksiranas, reakcijos su boro rūgštimi produktai. Gali sukelti alerginę reakciją.

### ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

<b>XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai</b>	Netaikoma.
---	------------

### Specialūs pakuotės reikalavimai

<b>Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais</b>	Netaikoma.
<b>Taktilinis perspėjimas apie pavojų</b>	Netaikoma.

### 2.3 Kiti pavojai

<b>PBT ir vPvB vertinimo rezultatai</b>	Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.
<b>Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą</b>	Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.
<b>Kiti neklasifikuojami pavojai</b>	Sausina odą. PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA Panaudotoje alyvoje gali būti kenksmingų elementų, kurie gali sukelti odos vėžį. Žiūrėkite šio saugos duomenų lapo 11 skyrių „Toksikologinė informacija“. Pastaba: Aukšto slėgio poveikis Jei sąlyčio su oda metu, esant aukštam slėgiui, medžiaga prasiskverbia per odą, būtina skubi medicininė pagalba. Medicininės pagalbos patarimus rasite šio saugos duomenų lapo 4 skyriuje „Pastabos gydytojui“.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai

**Produkto apibrėžimas** Mišinys  
Labai rafinuota bazinė alyva (IP 346 DMSO ekstrakto < 3%). Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪT]	Tipas
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Neklasifikuota.	-	[2]
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	REACH #: 01-2119471299-27 EB: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeksas: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Neklasifikuota.	-	[2]
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Distiliatai (naftos), valyti	REACH #:	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b> 2/20
<b>Versija</b> 5	<b>Išleidimo data</b> 15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b> Lietuva		<b>Kalba</b> LIETUVIŲ
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.	<b>(Lithuania)</b>		

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	01-2119487077-29 EB: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Indeksas: 649-468-00-3				
Cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfatas)	REACH #: 01-2119493635-27 EB: 224-235-5 CAS: 4259-15-8	≤3	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Eye Dam. 1, H318: C ≥ 50%	[1]
2-tetradeciloksiranas, reakcijos su boro rūgštimi produktai	REACH #: 01-2119976364-28 EB: 701-392-2 CAS: -	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]
O,O,O-trifenilfosfonotinas	REACH #: 01-2119979545-21 EB: 209-909-9 CAS: 597-82-0	≤0.1	Aquatic Chronic 1, H410	M [lėtinis] = 10	[1]

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

#### Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Patekimas į akis

Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.

##### Susilietimas su oda

Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.

##### Įkvėpus

Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

##### Nurijimas

Nešukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Niekada nieko neduokite į burną netekusiui sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medicinos pagalbos. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

##### Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės

Neįgalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiantiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

##### Galimas ūmus poveikis sveikatai

##### Įkvėpus

Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.

##### Nurijimas

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Susilietimas su oda

Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.

##### Patekimas į akis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

##### Įkvėpus

Per ilgą įkvėpimą ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

##### Nurijimas

Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

##### Susilietimas su oda

Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.

##### Patekimas į akis

Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b> 3/20
<b>Versija</b> 5	<b>Išleidimo data</b> 15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b> Lietuva	<b>Kalba</b> LIETUVIŲ	
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.	<b>(Lithuania)</b>		

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### Pastabos gydytojui

Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį.

Pastaba: Aukšto slėgio poveikis

Jei sąlyčio su oda metu, esant aukštam slėgiui, medžiaga prasiskverbia per odą, būtina suteikti skubią medicininę pagalbą. Iš pradžių sužalojimai gali atrodyti nerimti, tačiau po keletos valandų audinys patinsta, praranda spalvą, pasidaro labai skausmingas, prasideda poodinė nekrozė.

Būtina skubi chirurginė apžiūra. Norint sumažinti ar išvengti negrįžtamo audinių pažeidimo, būtina kruopščiai visiškai pašalinti pažeistą bei po juo esantį audinį. Atkreipkite dėmesį, kad dėl aukšto slėgio medžiaga gali prasiskverbti į audinius gana giliai.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gesinimo priemonės

Ugniai gesinti naudokite putas ar universalius sausus chemikalus.

#### Netinkamos gesinimo priemonės

Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

#### Medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.

#### Pavojingi užsiliepsnojančios produktai

Degimo metu gali susidaryti šie produktai:  
anglies oksidai (CO, CO<sub>2</sub>)  
metalo oksidas / oksidai  
fosforo oksidai  
sieros oksidai (SO, SO<sub>2</sub> ir kt.)

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

#### Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams

Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Ši medžiaga yra kenksminga vandens organizmams. Vandeniui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokių vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.

#### Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams

Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

#### Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Įreipkitės į darbuotojus, atsakingus už pagalbą avariniais atvejais. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargiūtumėte. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

#### Pagalbos teikėjams

Įeiti į uždara patalpą arba blogai vėdinamą vietą, užterštą garais, rūku arba dūmais, itin pavojinga be tinkamų kvėpavimo takų apsauginių priemonių ir netaikant saugios darbo sistemos. Naudokite autonominį kvėpavimo aparatą. Vilkėkite tinkamą apsauginį kostiumą, apsaugantį nuo cheminių medžiagų. Cheminėms medžiagoms atsparūs batai. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Įsitikinkite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandeniui teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

#### Nedidelis išsiliejimas

Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Versija 5** **Išleidimo data** 15 Rugpjūtis 2024

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Formatas** Lietuva

(Lithuania)

**Puslapis:** 4/20

**Kalba** LIETUVIŲ

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### Didelis išsiliejimas

Jeigu nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.  
Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį.  
Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.  
12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų.  
Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### Apsaugos priemonės

Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Venkite sąlyčio su išpilta medžiaga ir stenkitės, kad ji nutekėtų į gruntą ir į paviršiaus vandenį. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Nenaudokite pakuotės pakartotinai. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių.

#### Patarimas dėl bendros darbo higienos

Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.

#### Netinkamas

Ilgalaikis aukštos temperatūros poveikis

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

#### Rekomendacijos

Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	<b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]</b> IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	<b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]</b> IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	<b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]</b> IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	<b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]</b> IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 5/20

**Versija** 5 **Išleidimo data** 15 Rugspjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

TPRD: 3 mg/m<sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosios dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.

### Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros

Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

### Biologinio poveikio indeksai

#### Produkto/ingrediento pavadinimas

#### Poveikio indeksai

Poveikio rodikliai nežinomi.

### Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

DNEL/DMEL nenustatytos.

### Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

## 8.2 Poveikio kontrolė

### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksmus. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją.

Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

### Individualios apsaugos priemonės

#### Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpiu pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

#### Kvėpavimo organų apsauga

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

#### Odos apsauga

#### Rankų apsauga

#### Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimui atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

#### Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 6/20

**Versija** 5 **Išleidimo data** 15 Rugspjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškalių:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

**Pirštinių storis:**

Įprastai naudojant rekomenduojame mėvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštinės.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštinės reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštinės visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

### Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostes ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

### Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsauga: EN 529

Pirštinės: EN 420, EN 374

Akių apsauga: EN 166

Filtruojamoji puskaukė: EN 149

Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405

Puskaukė: EN 140 ir filtras

Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras

Kietųjų dalelių filtrai: EN 143

Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

### Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 7/20

**Versija** 5 **Išleidimo data** 15 Rugspjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būseną	Skystis.
Spalva	Gintaras. [Šviesus]
Kvapą	Nėra.
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra.
Lydimosi/užšalimo temperatūra	Nėra.
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	Nėra.
Degumas	Nėra.
Viršutinė ir apatinė sproguo ribos	Nėra.
Pliūpsnio temperatūra	Atviros talpos: >200°C (>392°F) [Klivlendą]
Savaiminio užsidegimo temperatūra	Nėra.
Skilimo temperatūra	Nėra.
pH	Netaikoma.
Kinetinis klampis	Kinematinis: 55 mm <sup>2</sup> /s (55 cSt) esant 40°C Kinematinis: 9.1 to 10.3 mm <sup>2</sup> /s (9.1 to 10.3 cSt) esant 100°C

### Tirpumas

Terpė	Rezultatas
vanduo	Netirpstanti

### Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Vertė)

Netaikoma.

### Garų slėgis

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodą	mmHg	kPa	Metodą
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Cinko bis[O,O-bis (2-etilheksil)] bis (ditiiofosfatas)	0.0000032	0.0000043	EU A.4	0.000034	0.0000045	EU A.4

### Tankis ir (arba) Santykinis tankis

<1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) esant 15°C

### Santykinis garų tankis

Nėra.

### Dalelių charakteristikos

#### Vidutinis dalelių dydis

Netaikoma.

### 9.2 Kita informacija

#### Garavimo greitis

Nėra.

#### Sprogstamosios (sprogiosios) savybės

Nėra.

#### Oksidacinės savybės

Nėra.

#### Takumo taškas

-45 °C

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Produkto kodas 469693-BE02

Puslapis: 8/20

Versija 5 Išleidimo data 15 Rugpjūtis 2024

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 8 Rugsėjis 2023.

(Lithuania)



## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

<b>10.1 Reakingumas</b>	Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinios sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.
<b>10.2 Cheminis stabilumas</b>	Produktas yra stabilus.
<b>10.3 Pavojingų reakcijų galimybė</b>	Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks.
<b>10.4 Vengtinios sąlygos</b>	Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).
<b>10.5 Nesuderinamos medžiagos</b>	Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.
<b>10.6 Pavojingi skilimo produktai</b>	Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

#### Ūmus toksiškumas

Produkto/ ingrediento pavadinimas	Rezultatas / Medžiagos įvedimo būdas	Tyrimą atliekanti institucija / Numeris	Rūšys	Dozė	Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Triušis	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Prarijus	OECD 401	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	OECD 403	Žiurkė	>5 mg/l	4 valandos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Triušis	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Prarijus	OECD 401	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	OECD 403	Žiurkė	>5 mg/l	4 valandos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Cinko bis[O,O-bis (2-etilheksil)] bis (ditiiofosfatas)	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	-
	LD50 Prarijus	OECD 401	Žiurkė	3100 mg/kg	-	-

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b>	9/20
<b>Versija</b>	5	<b>Išleidimo data</b>	15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b>	Lietuva
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.			<b>Kalba</b>	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Prarijus (mg/kg)	Susilietus su oda (mg/kg)	Įkvėpimas (dujos) (d/ mln)	Įkvėpimas (garai) (mg/l)	Įkvėpimas (dulkės ir aerozoliai) (mg/l)
Cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfatas)	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

### Sudirginimas/ėsdinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Medžiagos įvedimo būdas / Rezultatas	Tiriamoji koncentracija	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	OECD 405	Triušis	Akys - Akių nedirgina.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 404	Triušis	Oda - Nestipriai dirgina	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 405	Triušis	Akys - Akių nedirgina.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 404	Triušis	Oda - Nestipriai dirgina	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis (ditiofosfatas)	-	Triušis	Oda - Nedirgina odos.	-	-

### Jautrinanti medžiaga

Produkto/ingrediento pavadinimas	Medžiagos įvedimo būdas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Rezultatas	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	odą	OECD 406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	odą	OECD 406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Cinko bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis (ditiofosfatas)	odą	OECD 406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	-

### MUTAGENINIS POVEIKIS LYTINĖMS LĄSTELĖMS

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Ląstelė	Tipas	Rezultatas	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro Objektas: Bakterijos	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Eksperimentas: In vitro Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	476 In vitro Mammalian Cell	-	Eksperimentas: In vitro Objektas: Žinduolis -	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 10/20

**Versija** 5 **Išleidimo data** 15 Rugspjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

	Gene Mutation Test			nenurodyta rūšis		panašiomis medžiagoms.
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Eksperimentas: In vivo	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Bakterijos	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

### Kancerogeniškumas

Nėra.

### Toksiškumas reprodukcijai

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Medžiagos įvedimo būdas	Poveikis	Vystymosi	Toksiškumas nėščioms patelėms	Fertilumas	Pastabos
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 421	Žiurkė	Prarijus	-	Neigiamas	Neigiamas	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms

### Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

### Išvada/santrauka

Neklasifikuota. Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

### Išvada/santrauka

Nėra.

### Informacija apie tikėtinus poveikio būdus

Numatomi patekimo keliai: Prarijus, Susilietus su oda, Įkvėpus, Akys.

### Galimas ūmus poveikis sveikatai

#### Įkvėpus

Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.

#### Nurijimas

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Susilietimas su oda

Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.

#### Patekimas į akis

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

#### Įkvėpus

Gali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu.

#### Nurijimas

Jokių specialių duomenų nėra.

#### Susilietimas su oda

Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
sausumas  
trūkinėjimas

#### Patekimas į akis

Jokių specialių duomenų nėra.

### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

#### Įkvėpus

Per ilgą įkvėpiamąsias ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

#### Nurijimas

Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

#### Susilietimas su oda

Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.

#### Patekimas į akis

Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b>	11/20
<b>Versija</b>	5	<b>Išleidimo data</b>	15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b>	Lietuva
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.			<b>Kalba</b>	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

<b>Bendrybės</b>	PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA Degimo produktai, susidarantys dirbant vidaus degimo varikliui, teršia variklio alyvą. Panaudotoje variklio alyvoje gali būti pavojingų komponentų, galinčių sukelti odos vėžį. Būtina vengti dažno arba ilgalaikio sąlyčio su visų tipų ir rūšių panaudota variklio alyva ir griežtai laikytis asmeninės higienos reikalavimų.
<b>Kancerogeniškumas</b>	Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
<b>Mutageniškumas</b>	Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
<b>Poveikis vystymuisi</b>	Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
<b>Poveikis vaisingumui</b>	Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

### 11.2 Informacija apie kitus pavojus

#### 11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

#### 11.2.2 Kita informacija

Nėra.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Tipas / Rezultatas	Poveikis	Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	OECD 202	Dafnija	Ūmus EL50 >10000 mg/l	48 valandos	-	-
	OECD 203	Žuvis	Ūmus LL50 >100 mg/l	96 valandos	-	-
	OECD 201	DumbLIAI	lėtinis NOEL ≥100 mg/l	72 valandos	-	Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas.
	OECD 211	Dafnija	lėtinis NOEL 10 mg/l	21 dienos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 202	Dafnija	Ūmus EL50 >10000 mg/l	48 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 203	Žuvis	Ūmus LL50 >100 mg/l	96 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 201	DumbLIAI	lėtinis NOEL ≥100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 211	Dafnija	lėtinis NOEL 10 mg/l	21 dienos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Cinko bis[O,O-bis (2-etilheksil)] bis	OECD 201	DumbLIAI	Ūmus ErL50 410 mg/l	72 valandos	-	-

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 12/20

**Versija 5** **Išleidimo data** 15 Rugspjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

(ditiiofosfatas)							
	OECD	202	Dafnija	Ūmus ErL50 75 mg/l	48 valandos	-	-
	OECD	203	Žuvis	Ūmus LL50 4.4 mg/l	96 valandos	-	-
	OECD	211	Dafnija	lėtinis NOEC 0.4 mg/l	21 dienos	-	-

### Pavojus aplinkai

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Manoma, kad medžiaga biologiškai skyla (biodegrauoja).

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rezultatas - Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	OECD 301F	31 % - Nelengvai - 28 dienos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 301F	31 % - Nelengvai - 28 dienos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Cinko bis[O,O-bis(2-ethylhexil)] bis(ditiiofosfatas)	-	<5 % - Nelengvai - 27 dienos	-

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP <sub>ov</sub>	BCF	Potencialus
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	3.59	-	Žemas

### 12.4 Judumas dirvožemyje

#### Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>)

Nėra.

#### Judrumas

Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

#### 12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

#### Kita ekologinė informacija

Išsiliejus produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

#### 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

#### Gaminys

##### Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

##### Pavojingos atliekos

Taip.

##### Europos atliekų katalogas (EWC)

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Produkto kodas	469693-BE02	Puslapis:	13/20
Versija	5	Išleidimo data	15 Rugspjūtis 2024	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	8 Rugsėjis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 02 05*	mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

### Pakavimas

#### Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

#### Specialios saugumo priemonės

Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Tušti konteineriai kelia gaisro pavojų, kadangi juose gali būti lengvai užsiliepsnojančių produktų likučių ir garų. Niekada nevykdykite konteinerių suvirinimo, litavimo ar litavimo kietuoju lydmetaliu darbų, kol konteineriai bus išvalyti ir juose neliks lengvai užsiliepsnojančių garų ir likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

#### Nuorodos

2014/955/ES Komisija  
2008/98/EB direktyva

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	-	-	-	-
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	-	-	-	-
14.4 Pakuotės grupė	-	-	-	-
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Papildoma informacija	-	-	-	-

#### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nėra.

#### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas](#)

[XIV Priedas](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai](#)

Produkto/ingrediento pavadinimas	%	Žymėjimas [Naudojimas]
<input checked="" type="checkbox"/> Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	95-100	3

#### Etiketė

Netaikoma.

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b>	469693-BE02	<b>Puslapis:</b>	14/20
<b>Versija</b>	5	<b>Išleidimo data</b>	15 Rugspjūtis 2024	<b>Formatas</b>	Lietuva
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	8 Rugsėjis 2023.			<b>Kalba</b>	LIETUVIŲ
					<b>(Lithuania)</b>

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### Kitos taisyklės

<b>REACH būklė</b>	1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus. Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.
<b>Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių (TSCA 8b)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Australijos medžiagų inventorių (AIC)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kanados medžiagų inventorių</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kinijos medžiagų inventorių (IECSC)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Japonijos medžiagų inventorių (CSCL)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Korėjos medžiagų inventorių (KECI)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Filipinų medžiagų inventorių (PICCS)</b>	Bent vienas komponentas nėra įrašytas.
<b>Taivano cheminių medžiagų aprašymas (TCSI)</b>	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai</b>	Netaikoma.

### Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)

Į sąrašą neįrašyta.

### Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)

Į sąrašą neįrašyta.

### patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

### ES - Vandens pagrindu direktyva - Prioritetinės medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

### Seveso direktyva

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

### **15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

### **Sutrumpinimai ir akronimai**

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais  
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu  
ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas  
BCF = Biokonzentracijos veiksnys  
CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba  
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]  
CSA = Cheminės saugos vertinimas  
CSR = Cheminės saugos ataskaita  
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė  
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas  
PS = Poveikio scenarijus  
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų  
EWC = Europos atliekų katalogas  
GHS = Visuotinai harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema  
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija  
IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris  
IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra  
LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas  
MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)  
OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

**Produkto kodas** 469693-BE02

**Puslapis:** 15/20

**Versija** 5 **Išleidimo data** 15 Rugpjūtis 2024

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 8 Rugsėjis 2023.

**(Lithuania)**

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė  
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija  
REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006]  
RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės  
RRN = REACH registracijos numeris  
SADT = Savaimė greitėjančio skaidymosi temperatūra  
SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos  
STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis  
STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis  
IPRV = Laikinė svartinė vidutinė  
JT = Jungtinės Tautos  
UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga  
VOC = Lakūs organiniai junginiai  
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi  
Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Aquatic Chronic 3, H412	Skaiciavimo metodas

#### Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

☑ H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.  
H318 Smarkiai pažeidžia akis.  
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

#### Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo] tekstas

☑ Aquatic Chronic 1 ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija  
Aquatic Chronic 2 ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija  
Asp. Tox. 1 PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija  
Eye Dam. 1 SMARKŪS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija  
Skin Sens. 1B ODOS JAUTRINIMAS - 1B kategorija

#### Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data 15/08/2024.

Ankstesnio leidimo data 08/09/2023.

Paruošė Product Stewardship

#### ☑ Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

#### Pastaba skaitytoji

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiajam šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančius, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

<b>Produkto pavadinimas</b> Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	<b>Produkto kodas</b> 469693-BE02	<b>Puslapis:</b> 16/20
<b>Versija</b> 5	<b>Išleidimo data</b> 15 Rugsjūtis 2024	<b>Formatas Lietuva</b>
<b>Ankstesnio leidimo data</b> 8 Rugsėjis 2023.		<b>Kalba LIETUVIŲ</b>



## Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Profesionalus

### Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	469693-BE02
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

### 1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus
Naudojimo deskriptorių sąrašas	<b>Identifikuoto naudojimo pavadinimas:</b> Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus <b>Proceso kategorija:</b> PROC01, PROC02, PROC08b, PROC09 <b>Galutinio naudojimo sektorius:</b> SU03 <b>Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkantį tokį naudojimo būdą:</b> Ne. <b>Išleidimo į aplinką kategorija:</b> ERC04, ERC07 <b>Konkreči išleidimo į aplinką kategorija:</b> ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	--

### 2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

#### Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:	
ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	2.63E+3 tonos/metus
Naudojimo dažnis ir trukmė:	
Išmetimų dienos	300
Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:	
Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100
Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai:	Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.
Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	5.00E-05
Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	0

#### Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis 5E-0.4

(po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):

**Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:**

Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.

**Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:**

Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti.  
Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius

**Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:**

Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams.  
Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:**

**Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose**

0.09

**Skačiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m<sup>3</sup>/d.)**

2.00E+3

**Didžiausias leistinas tonažas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:**

18.09

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:**

Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:**

Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

### 3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka

**Poveikio vertinimas (aplinkai):**

Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai

**Poveikio vertinimas (žmogui):**

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

### 4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

#### Aplinka

Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

#### Sveikata

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

## Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Pramoninis

### Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	469693-BE02
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

### 1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis
Naudojimo deskriptorių sąrašas	<b>Identifikuoto naudojimo pavadinimas:</b> Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis <b>Proceso kategorija:</b> PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 <b>Galutinio naudojimo sektorius:</b> SU03 <b>Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkantį tokį naudojimo būdą:</b> Ne. <b>Išleidimo į aplinką kategorija:</b> ERC04, ERC07 <b>Konkreči išleidimo į aplinką kategorija:</b> ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	--

### 2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontaktų scenarijus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

#### Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:	
ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	2.63E+3 tonos/metus
Naudojimo dažnis ir trukmė:	
Išmetimų dienos	300
Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:	
Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100
Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai:	Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.
Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	5.00E-05
Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	0

## Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenius 2E-11

(po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):

**Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:**

Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.

**Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:**

Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti.

Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius

**Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:**

Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams. Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:**

**Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose**

0.09

**Skaiciuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m<sup>3</sup>/d.)**

2.00E+3

**Didžiausias leistinas tonažas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:**

1588.6

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:**

Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:**

Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

### 3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka

**Poveikio vertinimas (aplinkai):**

Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai

**Poveikio vertinimas (žmogui):**

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

### 4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

#### Aplinka

Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

#### Sveikata

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai